

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 291



Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

52. sējums

2009. gada 7. novembris

Saturs

I *Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta*

REGULAS

- ★ **Padomes Regula (EK) Nr. 1061/2009 (2009. gada 19. oktobris), ar ko nosaka kopīgus eksporta noteikumus** 1
- ★ **Padomes Regula (EK) Nr. 1062/2009 (2009. gada 26. oktobris), ar ko laikposmam no 2010. gada līdz 2012. gadam atver autonomas Kopienas tarifu kvotas dažiem zvejas produktiem un paredz to pārvaldību un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 824/2007** 8
- Komisijas Regula (EK) Nr. 1063/2009 (2009. gada 6. novembris), ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai 12
- ★ **Komisijas Regula (EK) Nr. 1064/2009 (2009. gada 4. novembris), ar ko atver Kopienas importa tarifa kvotu trešo valstu izcelsmes iesala miežiem un paredz tās pārvaldību** 14
- Komisijas Regula (EK) Nr. 1065/2009 (2009. gada 5. novembris), ar ko paredz īpašus pasākumus attiecībā uz cūkgaļas uzglabāšanu privātās noliktavās, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1278/2008 18
- Komisijas Regula (EK) Nr. 1066/2009 (2009. gada 5. novembris), ar ko paredz īpašus pasākumus attiecībā uz cūkgaļas uzglabāšanu privātās noliktavās, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1329/2008 19

Cena: EUR 3

(Turpinājums nākamajā lappusē)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

- ★ Komisijas Regula (EK) Nr. 1067/2009 (2009. gada 6. novembris), ar ko apstiprina grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*La Bella della Daunia* (ACVN)) 20

Komisijas Regula (EK) Nr. 1068/2009 (2009. gada 6. novembris), ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem 22

II Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Padome un Komisija

2009/816/EK, Euratom:

- ★ Padomes un Komisijas Lēmums (2009. gada 19. oktobris) par to, lai noslēgtu Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai 24

Padome

2009/817/EK:

- ★ Padomes Lēmums (2009. gada 27. oktobris), ar ko ieceļ amatā Reģionu komitejas locekli no Francijas 26

Komisija

2009/818/EK:

- ★ Komisijas Lēmums (2009. gada 6. novembris), ar ko groza Lēmumu 2005/692/EK, 2005/731/EK, 2005/734/EK un 2007/25/EK par putnu gripu attiecībā uz šo lēmumu piemērošanas termiņu (izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 8454) ⁽¹⁾ 27



(¹) Dokuments attiecas uz EEZ

I

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1061/2009

(2009. gada 19. oktobris),

ar ko nosaka kopīgus eksporta noteikumus

(kodificēta versija)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 133. pantu,

ņemot vērā kopējas lauksaimniecības tirgu organizācijas dibināšanas dokumentus, kā arī dokumentus, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 308. pantu un piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, jo īpaši minēto dokumentu noteikumus, kuri pieļauj atkāpes no vispārējā principa, ka kvantitātes ierobežojumus vai pasākumus, kas iedarbojas līdzīgi, var aizstāt tikai ar šajos dokumentos paredzētiem pasākumiem,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

- (1) Padomes Regula (EEK) Nr. 2603/69 (1969. gada 20. decembris), ar ko nosaka kopīgus eksporta noteikumus⁽¹⁾, ir vairākkārt būtiski grozīta⁽²⁾. Skaidrības un praktisku iemeslu labad būtu lietderīgi veikt attiecīgās regulas kodifikāciju.
- (2) Kopējās tirdzniecības politikas pamatā vajadzētu būt vienotiem principiem, cita starpā – attiecībā uz eksportu.
- (3) Tāpēc būtu jānosaka kopīgi eksporta noteikumi attiecībā uz Kopieni.
- (4) Visās dalībvalstīs eksports ir gandrīz pilnīgi liberalizēts. Tāpēc par Kopienas principu var pieņemt to, ka eksports

uz trešām valstīm nav pakļauts nekādiem kvantitatīviem ierobežojumiem, neskarot atkāpes, kas paredzētas šajā regulā, un neskarot pasākumus, ko dalībvalstis var veikt saskaņā ar Līgumu.

- (5) Komisijai būtu jābūt informētai, ja sakarā ar ārkārtas pārmaiņām tirgū, kāda dalībvalsts uzskata, ka varētu būt vajadzīgi aizsardzības pasākumi.
- (6) Ir svarīgi, jo īpaši – pamatojoties uz šo informāciju, Kopienas līmenī un Padomdevējā komitejā izskatīt eksporta noteikumus un nosacījumus, eksporta attīstības tendences, ekonomikas un tirgus stāvokļa dažādus aspektus, kā arī vajadzības gadījumā veicamos pasākumus.
- (7) Veicot šādu izskatīšanu, var izrādīties, ka jāuzrauga attiecīgs eksports vai jāievieš pagaidu aizsargpasākumi, lai nodrošinātos pret neparedzētām mahinācijām. Vajadzība pēc ātras un iedarbīgas rīcības pamato to, ka Komisija ir pilnvarota lemt par šādiem pasākumiem, neskarot Padomes sekojošo nostāju, kuras uzdevums ir pieņemt Kopienas interesēm atbilstīgu politiku.
- (8) Aizsardzības pasākumi Kopienas interesēs būtu jāpieņem, pienācīgi ņemot vērā pastāvošās starptautiskās saistības.
- (9) Vēlams, ka aizsardzības pasākumus saskaņā ar attiecīgiem nosacījumiem un pagaidām varētu veikt dalībvalstis.
- (10) Vēlams, ka laikā, kamēr tiek piemēroti aizsardzības pasākumi, varētu notikt konsultācijas, lai noskaidrotu pasākumu sekas un pārliecinātos par to, vai joprojām ir spēkā to piemērošanas nosacījumi.

⁽¹⁾ OV L 324, 27.12.1969., 25. lpp.

⁽²⁾ Sk. II pielikumu.

- (11) Dalībvalstīm, kas uzņēmušās starptautiskas saistības, ar kurām, saskaroties ar faktiskām vai iespējamām piegādes grūtībām, izveido sistēmu naftas produktu sadalījumam starp līgumslēdzējām pusēm, ir jāļauj izpildīt saistības visā-vis trešām valstīm, neskarot Kopienas noteikumus, kas pieņemti tādā pašā nolūkā. Šī atļauja būtu jāpiemēro tikmēr, kamēr Padome pieņem attiecīgus pasākumus atbilstoši saistībām, ko uzņēmusies Kopiena vai visas dalībvalstis.
- (12) Šī regula būtu jāattiecinā uz visiem ražojumiem, gan uz rūpniecības, gan uz lauksaimniecības. Tās darbībai būtu jāpapildina to dokumentu darbība, ar ko izveido kopēju lauksaimniecības tirgus organizāciju, un to īpašo dokumentu darbība, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 308. pantu un piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem. Tomēr ir jāgādā, lai šīs regulas noteikumi nesakristu ar minēto dokumentu noteikumiem, jo īpaši ar aizsardzības klauzulām,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

PAMATPRINCIPS

1. pants

Eiropas Kopienas produktu eksports uz trešām valstīm ir brīvs, t. i., tas nav pakļauts nekādiem kvantitatīviem ierobežojumiem, izņemot ierobežojumus, kas piemēroti saskaņā ar šīs regulas noteikumiem.

II NODAĻA

INFORMĀCIJAS UN KONSULTĀCIJU PROCEDŪRA KOPIENĀ

2. pants

Ja kāda dalībvalsts uzskata, ka sakarā ar ārkārtas pārmaiņām tirgū varētu būt vajadzīgi aizsardzības pasākumi saskaņā ar III nodaļu, tā par to informē Komisiju, kura brīdina pārējās dalībvalstis.

3. pants

1. Konsultācijas var rīkot vai nu pēc dalībvalsts lūguma, vai pēc Komisijas ierosmes.

2. Konsultācijas notiek četru darbdienu laikā pēc tam, kad Komisija saņēmusi 2. pantā paredzēto paziņojumu, un visādā ziņā, pirms tiek ieviesti pasākumi saskaņā ar 5., 6. un 7. pantu.

4. pants

1. Konsultācijas notiek Padomdevējā komitejā, turpmāk "Komiteja", kura izveidota no dalībvalstu pārstāvjiem un kuras priekšsēdētājs ir Komisijas pārstāvis.

2. Komitejas sēdi sasauc priekšsēdētājs; viņš pēc iespējas ātrāk paziņo dalībvalstīm visu būtisko informāciju.

3. Konsultācijas jo īpaši skar:

a) eksporta noteikumus un nosacījumus, eksporta attīstības tendences un dažādus ekonomikas un tirgus stāvokļa aspektus sakarā ar konkrēto ražojumu;

b) veicamos pasākumus, ja tādi ir.

5. pants

Lai novērtētu ekonomikas un tirgus stāvokli attiecībā uz atsevišķu ražojumu, Komisija var lūgt dalībvalstīm sniegt statistisku informāciju par konkrēta ražojuma tirgus attīstības tendencēm un šajā nolūkā veikt šā ražojuma eksporta uzraudzību saskaņā ar savas valsts tiesību aktiem un Komisijas norādītu procedūru. Dalībvalstis veic visus vajadzīgos pasākumus, lai izpildītu Komisijas prasības, un nosūta tai prasītās ziņas. Komisija informē pārējās dalībvalstis.

III NODAĻA

AIZSARDZĪBAS PASĀKUMI

6. pants

1. Lai novērstu kritisku stāvokli sakarā ar pirmās nepieciešamības preču deficītu vai izlabotu šādu stāvokli un ja Kopienas intereses prasa tūlītēju rīcību, Komisija, pēc dalībvalsts lūguma vai pēc savas iniciatīvas un ņemot vērā ražojumu veidu un citas īpašas darījuma iezīmes, var uz kāda ražojuma eksportu attiecināt tādas eksporta atļaujas uzrādīšanas prasību, kuras piešķiršanu regulē tādi noteikumi un ierobežojumi, kādus Komisija nosaka, kamēr saskaņā ar 7. pantu Padome nav pieņēmusi sekojošu lēmumu.

2. Padome un dalībvalstis tiek informētas par veiktajiem pasākumiem; šādi pasākumi stājas spēkā tūlīt.

3. Pasākumus var attiecināt uz dažām eksporta galamērķa valstīm vai uz eksportu no dažiem Kopienas reģioniem. Tie neskar ražojumus, kas ir jau ceļā uz Kopienas robežu.

4. Ja Komisijas iejaukšanos lūgusi dalībvalsts, Komisija pieņem lēmumu ilgākais piecu darbdienu laikā pēc šāda lūguma saņemšanas. Ja Komisija noraida šādu lūgumu, tā tūlīt nosūta savu lēmumu Padomei, kas ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt atšķirīgu lēmumu.

5. Visas dalībvalstis pieņemtos pasākumus var nodot izskatīšanai Padomē divpadsmit darbdienu laikā pēc to paziņošanas dalībvalstīm. Padome ar kvalificētu balsu vairākumu var pieņemt atšķirīgu lēmumu.

6. Ja Komisija pieņēmusi lēmumu saskaņā ar 1. punktu, tā divpadsmit darbdienu laikā pēc tam, kad stājies spēkā tās pieņemtais pasākums, ierosina Padomei attiecīgus pasākumus, kas paredzēti 7. pantā. Ja Padome nav pieņēmusi lēmumu par šo priekšlikumu, ilgākais sešu nedēļu laikā pēc dienas, kad stājies spēkā Komisijas pieņemtais pasākums, šis pasākums tiek atcelts.

7. pants

1. Ja tas ir Kopienas interesēs, Padome ar kvalificētu balsu vairākumu pēc Komisijas priekšlikuma var pieņemt attiecīgus pasākumus:

- a) lai novērstu kritisku stāvokli sakarā ar pirmās nepieciešamības preču deficītu vai lai izlabotu to;
- b) lai izpildītu starptautiskās saistības, ko parakstījusi Kopiena vai visas dalībvalstis, jo īpaši tās, kuras attiecas uz izejvielu tirdzniecības jomu.

2. Pasākumus, kas minēti 1. punktā, var attiecināt uz dažām eksporta galamērķa valstīm vai uz eksportu no dažiem Kopienas reģioniem. Tie neskar ražojumus, kas ir jau ceļā uz Kopienas robežu.

3. Kad attiecībā uz eksportu tiek ieviesti kvantitatīvie ierobežojumi, jo īpaši ņem vērā:

- a) preču eksporta apjomu saskaņā ar līgumiem, kuri ar normāliem noteikumiem un nosacījumiem noslēgti, pirms stājies spēkā aizsardzības pasākums šīs nodaļas nozīmē, un kurus

attiecīgā dalībvalsts darījusi zināmus Komisijai saskaņā ar savas valsts noteikumiem;

- b) to, ka jāvairās radīt šķēršļus tā mērķa sasniegšanai, kura dēļ ieviesti kvantitatīvie ierobežojumi.

8. pants

1. Kamēr tiek piemērots kāds no 6. un 7. pantā minētajiem pasākumiem, Komitejā rīko konsultācijas vai nu pēc kādas dalībvalsts lūguma, vai pēc Komisijas iniciatīvas. Šādu konsultāciju mērķi ir šādi:

- a) pārbaudīt šā pasākuma iedarbību;
- b) pārliecināties, vai joprojām ir izpildīti tā piemērošanas nosacījumi.

2. Kad Komisija uzskata, ka visi pasākumi, kas paredzēti 6. un 7. pantā, jāatceļ vai jāgroza, tā rīkojas šādi:

- a) ja Padome nav pieņēmusi nekādu lēmumu par kādu pasākumu, ko pieņēmusi Komisija, pēdējā minētā tūlīt izdara grozījumus attiecīgajos pasākumos vai atceļ tos un tūlīt sniedz ziņojumu Padomei;
- b) visos citos gadījumos Komisija ierosina Padomei atcelt vai grozīt tās (Padomes) pieņemtos pasākumus. Padome pieņem lēmumu ar kvalificētu balsu vairākumu.

IV NODAĻA

PAGaidu NOTEIKUMI UN NOBEIGUMA NOTEIKUMI

9. pants

Kamēr Padome nav pieņēmusi attiecīgus pasākumus atbilstoši starptautiskajām saistībām, kuras uzņēmusies Kopiena vai visas dalībvalstis, dalībvalstīm attiecībā uz I pielikumā uzskaitītajiem izstrādājumiem, neskarot noteikumus, ko Kopiena pieņēmusi šajā jomā, ir ļauts īstenot ārkārtas sadales sistēmu, ar kuru ievieš sadales saistības *vis-á-vis* trešām valstīm un kura paredzēta starptautiskajās saistībās, kas noslēgtas pirms šīs regulas stāšanās spēkā.

Dalībvalstis informē Komisiju par pasākumiem, ko tās plāno pieņemt. Komisija pieņemtos pasākumus dara zināmus Padomei un pārējām dalībvalstīm.

10. pants

Neskarot citus Kopienas noteikumus, šī regula neliedz dalībvalstīm attiecībā uz eksportu pieņemt vai piemērot kvantitatīvus ierobežojumus, ko pamato sabiedrības morāles, sabiedriskās kārtības vai valsts drošības apsvērumi; cilvēku un dzīvnieku dzīvības un veselības vai augu aizsardzības apsvērumi; tādu nacionālās kultūras vērtību aizsardzības apsvērumi, kam ir mākslinieciska, vēsturiska vai arheoloģiska vērtība, vai rūpniecības vai komerciāla īpašuma aizsardzības apsvērumi.

11. pants

Šī regula neskar tādu dokumentu darbību, kuri nodibina kopēju lauksaimniecības tirgus organizāciju, un to īpašo dokumentu darbību, kuri pieņemti saskaņā ar Līguma 308. pantu un piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem; tā papildina minētos dokumentus.

Ja uz ražojumiem attiecas šādi dokumenti, 6. pants tomēr neatiecas uz tiem ražojumiem, attiecībā uz ko Kopienas noteikumi

par tirdzniecību ar trešām valstīm paredz kvantitatīvus eksporta ierobežojumus. Regulas 5. panta noteikumus nepiemēro tiem ražojumiem, attiecībā uz ko šādi noteikumi prasa uzrādīt licenci vai citu eksporta dokumentu.

12. pants

Regulu (EEK) Nr. 2603/69, kurā grozījumi izdarīti ar II pielikumā minētajiem aktiem, ar šo atceļ.

Atsauces uz atcelto regulu uzskata par atsaucēm uz šo regulu un tās lasa saskaņā ar atbilstības tabulu, kas atrodas III pielikumā.

13. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2009. gada 19. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON

I PIELIKUMS

Izstrādājumi, kas minēti 9. pantā

KN kods	Apraksts
2709 00	Neapstrādātas naftas eļļas un no bitumena minerāliem iegūtas eļļas
2710	Neapstrādātas naftas eļļas un no bitumena minerāliem iegūtas eļļas, izņemot neapstrādātas eļļas; citur neminēti vai neiekļauti pārstrādes produkti, kas pēc svara satur 70 % vai vairāk neapstrādātu naftas eļļu vai no bitumena minerāliem iegūtu eļļu, ja šīs eļļas ir pārstrādes produktu galvenie komponenti; atkritumeļļas:
2710 11 11 līdz 2710 11 90	Vieglās eļļas
2710 19 11 līdz 2710 19 29	Vidēji smagās eļļas
2710 19 31 līdz 2710 19 99	Smagās eļļas, izņemot smēreļļas, ko izmanto pulksteņiem un tamlīdzīgiem mehānismiem, nelielos traukos, kur eļļas tīrsvars ir ne vairāk kā 250 g
2711	Naftas gāzes un pārējie gāzveida ogleņdeņraži:
	– sašķidrināti:
2711 12	-- propāns:
	--- propāns ar tīrību ne mazāku kā 99 %
	--- pārējie
2711 13	-- butāni
	– gāzveida stāvoklī:
ex 2711 29 00	-- pārējie:
	--- propāns
	--- butāni

II PIELIKUMS

Atceltā regula ar turpmāko grozījumu sarakstu

(minēti 12. pantā)

Padomes Regula (EEK) Nr. 2603/69
(OV L 324, 27.12.1969., 25. lpp.)

Padomes Regula (EEK) Nr. 234/71
(OV L 28, 4.2.1971., 2. lpp.)

Padomes Regula (EEK) Nr. 1078/71
(OV L 116, 28.5.1971., 5. lpp.)

Padomes Regula (EEK) Nr. 2182/71
(OV L 231, 14.10.1971., 4. lpp.)

Padomes Regula (EEK) Nr. 2747/72
(OV L 291, 28.12.1972., 150. lpp.)

Tikai 1. panta pirmais ievilkums

Padomes Regula (EEK) Nr. 1275/75
(OV L 131, 22.5.1975., 1. lpp.)

Padomes Regula (EEK) Nr. 1170/76
(OV L 131, 20.5.1976., 5. lpp.)

Padomes Regula (EEK) Nr. 1934/82
(OV L 211, 20.7.1982., 1. lpp.)

Padomes Regula (EEK) Nr. 3918/91
(OV L 372, 31.12.1991., 31. lpp.)

III PIELIKUMS

Atbilstības tabula

Regula (EEK) Nr. 2603/69	Šī regula
1. līdz 6. pants	1. līdz 6. pants
7. panta 1. punkta ievaddaļa	7. panta 1. punkta ievaddaļa
7. panta 1. punkta pirmais ievilkums	7. panta 1. punkta a) apakšpunkts
7. panta 1. punkta otrais ievilkums	7. panta 1. punkta b) apakšpunkts
7. panta 2. punkts	7. panta 2. punkts
7. panta 3. punkta ievaddaļa	7. panta 3. punkta ievaddaļa
7. panta 3. punkta pirmais ievilkums	7. panta 3. punkta a) apakšpunkts
7. panta 3. punkta otrais ievilkums	7. panta 3. punkta b) apakšpunkts
8. pants	—
9. pants	8. pants
10. panta 1. punkts	—
10. panta 2. punkts	9. pants
11. pants	10. pants
12. panta 1. punkts	11. panta pirmā daļa
12. panta 2. punkts	11. panta otrā daļa
—	12. pants
13. pants	13. pants
I pielikums	—
II pielikums	I pielikums
—	II pielikums
—	III pielikums

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1062/2009

(2009. gada 26. oktobris),

ar ko laikposmam no 2010. gada līdz 2012. gadam atver autonomas Kopienas tarifu kvotas dažiem zvejas produktiem un paredz to pārvaldību un ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 824/2007

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

metode prasa ciešu sadarbību starp dalībvalstīm un Komisiju, tāpēc Komisijai būtu jāspēj uzraudzīt kvotu izmantojuma stāvokli un attiecīgi jāinformē dalībvalstis.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 26. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

tā kā:

(1) Kopienas apgāde ar dažu veidu zvejas produktiem patlaban ir atkarīga no importa no ārpuskopienas valstīm. Pēdējo 10 gadu laikā ES pašapgāde ar zvejas produktiem ir samazinājusies no 57 % uz 36 %. Kopienas interesēs ir atbilstīgā apjomā Kopienas tarifu kvotu robežās daļēji vai pilnībā apturēt muitas nodokļa piemērošanu šiem produktiem. Lai neapdraudētu zvejas produktu ražošanu Kopienā un nodrošinātu ES apstrādes nozarei vajadzīgās piegādes, šādas tarifu kvotas būtu jāatver, ievērojot attiecīgā produkta jutīgumu Kopienas tirgū. Tādēļ ir lietderīgi šādas tarifu kvotas laikposmam no 2010. līdz 2012. gadam atvērt, samazinot vai nepiemērojot muitas nodokli.

(2) Padomes Regula (EK) Nr. 824/2007 (2007. gada 10. jūlijs), ar ko laikposmam no 2007. gada līdz 2009. gadam atver autonomas Kopienas tarifu kvotas dažiem zvejas produktiem un paredz to pārvaldību⁽¹⁾, būtu jāaizstāj ar šo regulu, lai Kopienas nozarei laikposmā no 2010. līdz 2012. gadam garantētu pienācīgus piegādes.

(3) Visiem Kopienas importētājiem būtu jānodrošina vienlīdzīga un pastāvīga piekļuve minētajām tarifu kvotām, un tām noteiktās nodokļa likmes būtu pastāvīgi jāpiemēro visam attiecīgo produktu importam visās dalībvalstīs, līdz tarifu kvotas ir pilnībā izmantotas.

(4) Lai šo tarifu kvotu kopīga pārvaldība būtu efektīva, būtu jāļauj dalībvalstīm attiecīgās kvotas izmantot tādā apmērā, kas atbilst faktiskajam importam. Šī pārvaldības

(5) Komisijas Regulā (EEK) Nr. 2454/93 (1993. gada 2. jūlijs), ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽²⁾, ir noteikta tarifu kvotu pārvaldības sistēma, kurā ievērota hronoloģiskā secība atbilstīgi datumiem, kuros pieņemtas muitas deklarācijas preču laišanai brīvā apgrozībā. Tarifu kvotas, ko atver ar šo regulu, Komisijai un dalībvalstīm būtu jāpārvalda saskaņā ar minēto sistēmu.

(6) Tādēļ no 2010. gada 1. janvāra būtu jāatceļ Regula (EK) Nr. 824/2007.

(7) Ņemot vērā jautājuma steidzamību, ir svarīgi paredzēt atkāpi no sešu nedēļu termiņa, kas minēts I daļas 3. punktā Protokolā par dalībvalstu parlamentu lomu Eiropas Savienībā, kurš pievienots Līgumam par Eiropas Savienību un Eiropas Kopienų dibināšanas līgumiem,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ievedmuitas nodokļa piemērošanu pielikumā norādītajiem produktiem tarifu kvotu robežās aptur uz pielikumā norādīto laiku, piemērojot pielikumā norādītās nodokļa likmes un līdz pielikumā norādītajam maksimālajam daudzumam.

2. Pielikumā norādīto produktu importam 1. punktā minētās kvotas piemēro tikai tad, ja deklarētā muitas vērtība ir vismaz vienāda ar references cenu, kas ir noteikta vai vēl nosakāma saskaņā ar 29. pantu Padomes Regulā (EK) Nr. 104/2000 (1999. gada 17. decembris) par zivsaimniecības un akvakultūras produktu tirgu kopīgo organizāciju⁽³⁾.

⁽¹⁾ OV L 184, 14.7.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.

⁽³⁾ OV L 17, 21.1.2000., 22. lpp.

2. pants

Šīs regulas 1. pantā minētās tarifu kvotas pārvalda saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b un 308.c pantu.

3. pants

Komisija un dalībvalstu muitas iestādes cieši sadarbojas, lai nodrošinātu pienācīgu šīs regulas piemērošanas pārvaldību un kontroli.

4. pants

Regulu (EK) Nr. 824/2007 atceļ.

5. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra līdz 2012. gada 31. decembrim.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Luksemburgā, 2009. gada 26. oktobrī

*Padomes vārdā –
priekšsēdētāja
C. MALMSTRÖM*

PIELIKUMS

Kārtas Nr.	KN kods	Taric kods	Apraksts	Kvotas ikgadējais apjoms (tonnās) (*)	Nodoklis	Kvotas periods
09.2759	ex 0302 50 10 ex 0302 50 90 ex 0303 52 10 ex 0303 52 30 ex 0303 52 90	20 10 10 10 10	Mencas (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), izņemot aknas, ikrus un pieņus, svaigas, atdzesētas vai saldētas, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	80 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2765	ex 0305 62 00 ex 0305 69 10	20 25 29 10	Mencas (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus ogac</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>) un polārmencas (<i>Boreogadus saida</i>), sālītas vai sālījumā, bet ne žāvētas vai kūpinātas, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2761	ex 0304 29 91 ex 0304 29 99 ex 0304 99 99	10 41 81 60 81	Makruroni (<i>Macruronus</i> spp.), saldētas filejas un pārējā gaļa, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	20 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2760	ex 0303 78 11 ex 0303 78 12 ex 0303 78 13 ex 0303 78 19 ex 0303 78 90 ex 0303 79 93	10 10 10 11 81 10 10	Heki (<i>Merluccius</i> spp. izņemot <i>Merluccius merluccius</i> , un <i>Urophycis</i> spp.) un melnie kongriji (<i>Genypterus blacodes</i>), saldēti, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2770	ex 0305 63 00	10	Anšovi (<i>Engraulis anchoita</i>), sālīti vai sālījumā, bet ne žāvēti vai kūpināti, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	5 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2788	ex 0302 40 00 ex 0303 51 00 ex 0304 19 97 ex 0304 99 23	10 10 10 10	Silķes (<i>Clupea harengus</i> , <i>Clupea pallasii</i>), kuru gabala svars pārsniedz 100 g vai kuru plētnes svars pārsniedz 80 g, izņemot aknas, ikrus un pieņus, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	20 000	0 %	1.10.2010.–31.12.2010. 1.10.2011.–31.12.2011. 1.10.2012.–31.12.2012.
09.2792	ex 1604 12 99	10	Silķes, ar garšvielām un/vai marinētas etiķi, sālījumā, konservētas mucās, ar sauso tīrsvaru ne mazāk kā 70 kg, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	10 000 ⁽⁶⁾	6 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2790	ex 1604 14 16	20 30 40 95	Tunzivju un svītraino tunzivju filejas, t. s. "pusliemeņi", apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	15 000	6 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2774	ex 0304 29 58 ex 0304 99 51	10 10	Heki (<i>Merluccius productus</i>), saldētas filejas malta gaļa apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	12 000	4 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2762	ex 0306 11 10 ex 0306 11 90	10 10	Langusti un citi jūras vēži (<i>Palinurus</i> spp., <i>Panulirus</i> spp., <i>Jasus</i> spp.), dzīvi, atdzesēti, saldēti, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	750	6 %	1.1.2010.–31.12.2012.

Kārtas Nr.	KN kods	Tarīc kods	Apraksts	Kvotas ikgadējais apjoms (tonnās) (*)	Nodoklis	Kvotas periods
09.2794	ex 1605 20 10 ex 1605 20 99	50 45	Garneles un ziemeļgarneles (<i>Pandalus borealis</i>), vārītas un izlobītas, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽⁴⁾	20 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2785	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	10 10	Kalmāru ⁽³⁾ (<i>Ommastrephes</i> spp. – izņemot <i>Ommastrephes sagittatus</i> –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp. un <i>Illex</i> spp.) ķermeņi, saldēti, ar ādu un spurām, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	45 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2786	ex 0307 49 59 ex 0307 99 11	20 20	Kalmāri (<i>Ommastrephes</i> spp. – izņemot <i>Ommastrephes sagittatus</i> –, <i>Nototodarus</i> spp., <i>Sepioteuthis</i> spp. un <i>Illex</i> spp.), saldēti, veseli vai taustekļi un spuras, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	1 500	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2772	ex 0304 99 10	10	Surimi, saldēti, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	55 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2776	ex 0304 29 21 ex 0304 29 29 ex 0304 99 31 ex 0304 99 33	10 20 10 10	Mencas (<i>Gadus morhua</i> , <i>Gadus macrocephalus</i>), saldētas filejas un gaļa, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	20 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2778	ex 0304 29 99 ex 0304 99 99	65 65	Plektstveidīgās zivis (<i>Limanda aspera</i> , <i>Lepidopsetta bilineata</i> , <i>Pleuronectes quadrituberculatus</i> , <i>Limanda ferruginea</i> , <i>Lepidopsetta polyxystra</i>), saldētas filejas un citāda zivju gaļa, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	10 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.
09.2777	ex 0303 79 55	40	Mintaji (<i>Theragra chalcogramma</i>), saldēti, apstrādei ⁽¹⁾ ⁽²⁾	10 000	0 %	1.1.2010.–31.12.2012.

⁽¹⁾ Uz šajā apakšpozīcijā ietvertajiem zvejas produktiem attiecas atbilstīgajos Kopienas noteikumos paredzētie nosacījumi (sk. Regulas (EEK) Nr. 2454/93 291. līdz 300. pantu).

⁽²⁾ Šī kvota ir pieejama produktiem, ko paredzēts apstrādāt vienā vai vairākos no turpmāk minētajiem veidiem:

— tīrīšana, ķidāšana, astes atdalīšana, galvas atdalīšana, griešana (izņemot kapāšanu, filetēšanu, plētņu veidošanu, saldētu kļu sagriešanu vai saldētu ar starplikām atdalītu filejas kļu sadalīšanu),

— paraugu ņemšana, šķirošana, marķēšana, iepakšana, atzīmes, sasaldēšana, dziļā sasaldēšana, atkausēšana, sadalīšana.

Kvota nav pieejama produktiem, kuriem papildus paredzēts veikt apstrādi (vai darbības), kas dod tiesības uz kvotu, ja šādu apstrādi (vai darbības) veic mazumtirdzniecības vai ēdināšanas uzņēmumos. Muitas nodokļa samazinājums attiecas tikai uz zvejas produktiem, ko paredzēts lietot pārtikā.

⁽³⁾ Produktiem ar KN kodu 0306 11 10 10 un 0306 11 90 10 var piemērot kvotu, ja ar tiem veic vienu vai abas turpmāk minētās darbības:

— saldētā produkta sadalīšana, saldētā produkta termiska apstrāde, lai varētu izņemt neizmantojamus materiālus.

⁽⁴⁾ Produktiem ar KN kodu 1605 20 10 50 un 1605 20 99 45 var piemērot kvotu, ja ar tiem veic turpmāk minētās darbības:

— garneļu un ziemeļgarneļu apstrāde iesaiņojuma gāzē, kā noteikts Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīvā 95/2/EK (1995. gada 20. februāris) par pārtikas piedevām, kas nav krāsvielas vai saldinātāji (OV L 61, 18.3.1995., 1. lpp.).

⁽⁵⁾ Galvkāju ķermeņi vai kalmāri bez galvas un bez taustekļiem.

⁽⁶⁾ Izteikts sausā tīrsvārā.

^(*) Izteikts tīrsvārā, ja nav noteikts citādi.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1063/2009**(2009. gada 6. novembris),****ar kuru nosaka standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

tā kā:

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

Regulā (EK) Nr. 1580/2007, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta importa vērtības minētās regulas XV pielikuma A daļā norādītajiem produktiem no trešām valstīm un laika periodiem,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta importa vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 1580/2007 138. pantā, ir tādas, kā norādīts šīs regulas pielikumā.

2. pants

ņemot vērā Komisijas 2007. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 1580/2007, ar ko nosaka Regulu (EK) Nr. 2200/96, (EK) Nr. 2201/96 un (EK) Nr. 1182/2007 īstenošanas noteikumus augļu un dārzeņu nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 138. panta 1. punktu,

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 7. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 6. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 350, 31.12.2007., 1. lpp.

PIELIKUMS

Standarta importa vērtības atsevišķu veidu augļu un dārzeņu ieviešanas cenas noteikšanai

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	42,8
	MK	24,1
	TR	59,7
	ZZ	42,2
0707 00 05	EG	114,7
	JO	161,3
	TR	126,4
	ZZ	134,1
0709 90 70	MA	62,4
	TR	110,8
	ZZ	86,6
0805 20 10	MA	78,8
	ZZ	78,8
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	AR	49,8
	HR	37,0
	TR	79,1
	UY	49,8
	ZZ	53,9
0805 50 10	AR	64,5
	TR	78,0
	ZA	72,6
	ZZ	71,7
0806 10 10	AR	205,2
	BR	239,4
	EG	85,0
	LB	223,8
	TR	121,7
	US	259,8
	ZZ	189,2
0808 10 80	AU	227,7
	CA	70,7
	MK	20,3
	NZ	94,2
	US	94,4
	ZA	75,9
0808 20 50	ZZ	97,2
	CN	65,4
	ZZ	65,4

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

Komisijas Regula (EK) Nr. 1064/2009**(2009. gada 4. novembris),****ar ko atver Kopienas importa tarifa kvotu trešo valstu izcelsmes iesala miežiem un paredz tās pārvaldību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula)⁽¹⁾, un jo īpaši tās 144. panta 1. punktu un 148. pantu saistībā ar tās 4. pantu,

tā kā:

(1) Pamatojoties uz nolīgumu vēstuļu apmaiņas veidā starp Eiropas Kopienas un Amerikas Savienotajām Valstīm atbilstīgi 1994. gada Vispārējās vienošanās par tarifiem un tirdzniecību (VVTT) XXIV panta 6. punktam un XXVIII pantam par koncesiju izmaiņām grafikos, kas attiecas uz Čehijas Republiku, Igaunijas Republiku, Kipras Republiku, Latvijas Republiku, Lietuvas Republiku, Ungārijas Republiku, Maltas Republiku, Polijas Republiku, Slovēnijas Republiku un Slovākijas Republiku saistībā ar šo valstu pievienošanu Eiropas Savienībai⁽²⁾, kurš apstiprināts ar Padomes Lēmumu 2006/333/EK⁽³⁾, kā arī pamatojoties uz Eiropas Kopienas un Kanādas valdības nolīgumu par sarunu noslēgšanu atbilstīgi VVTT XXIV panta 6. punktam⁽⁴⁾, kurš apstiprināts ar Padomes Lēmumu 2007/444/EK⁽⁵⁾, Kopiena ir apņēmusies ik gadu atvērt importa kvotu 50 000 tonnām iesala miežu.

(2) Šīs kvotas pārvaldības kārtība patlaban ir noteikta Komisijas 2008. gada 5. decembra Regulā (EK) Nr. 1215/2008, ar ko atver Kopienas tarifu kvotu iesala miežu ievadumiem no trešām valstīm un paredz šīs kvotas pārvaldīšanu, kā arī atkāpjas no Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007⁽⁶⁾.

(3) Ņemot vērā to, ka citās lauksaimniecības nozarēs gūtā pieredze, piemērojot principu "kas pirmais iesniedz, to pirmo apkalpo", ir bijusi pozitīva, kā arī lai vienkāršotu administratīvās procedūras, šī kvota turpmāk būtu jāpārvalda saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1234/2007 144. panta 2. punkta a) apakšpunktā minēto metodi. Tas būtu jādara

saskaņā ar 308.a, 308.b pantu un 308.c panta 1. punktu Komisijas 1993. gada 2. jūlija Regulā (EEK) Nr. 2454/93, ar ko nosaka īstenošanas noteikumus Padomes Regulai (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas Muitas kodeksa izveidi⁽⁷⁾.

(4) Ņemot vērā īpatnības, kas saistītas ar pāreju no vienas pārvaldības sistēmas uz citu, būtu vēlams Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.c panta 2. un 3. punktu nepiemērot kvotas periodam no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim.

(5) Saskaņā ar 166. pantu Eiropas Parlamenta un Padomes 2008. gada 23. aprīļa Regulā (EK) Nr. 450/2008, ar ko izveido Kopienas Muitas kodeksu (Modernizētais muitas kodekss)⁽⁸⁾, muiža uzrauga preces, kuras tiek laistas brīvā apgrozībā ar samazinātu nodokli, ņemot vērā attiecīgo preču īpašo izmantojumu. Ir jāpārlicinās, ka saskaņā ar šo tarifa kvotu importētie iesala mieži tiek izmantoti tāda alus ražošanai, ko iztur mucās ar dižskābarža skaidām, atbilstīgi Kopienas starptautiskajām saistībām.

(6) Lai garantētu labu kvotas pārvaldību, ir jānosaka liela nodrošinājuma summa, turklāt ir jāparedz, ka šis nodrošinājums netiek atmaksāts tīkmēr, kamēr nav beidzies pārstrādes periods.

(7) Ņemot vērā to, ka miežiem, kurus saskaņā ar šo kvotu importē no Amerikas Savienotajām Valstīm, ir īpaša kvalitāte, būtu jāsamazina nodrošinājuma summa ievadumiem, kuriem pievienots ASV valdības apstiprinātais atbilstības sertifikāts, saskaņā ar administratīvās sadarbības procedūru, kas paredzēta Regulas (EEK) Nr. 2454/93 63., 64. un 65. pantā.

(8) Tāpēc Regula (EK) Nr. 1215/2008 būtu jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu regulu. Tomēr būtu vēlams turpināt piemērot šo regulu importa licencēm par importa kvotu periodiem, kas noris pirms periodiem, uz kuriem attiecināma šī regula.

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.⁽²⁾ OV L 124, 11.5.2006., 15. lpp.⁽³⁾ OV L 124, 11.5.2006., 13. lpp.⁽⁴⁾ OV L 169, 29.6.2007., 55. lpp.⁽⁵⁾ OV L 169, 29.6.2007., 53. lpp.⁽⁶⁾ OV L 328, 6.12.2008., 20. lpp.⁽⁷⁾ OV L 253, 11.10.1993., 1. lpp.⁽⁸⁾ OV L 145, 4.6.2008., 1. lpp.

(9) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Lauksaimniecības tirgu kopīgās organizācijas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo regulu atver importa tarifa kvotu 50 000 tonnām iesala miežu, uz kuriem attiecas KN kods 1003 00 un kuri paredzēti tāda alus ražošanai, ko iztur mucās ar dižskābarža skaidām. Šis kvotas kārtas numurs ir 09.0076.

2. Šā panta 1. punktā minēto kvotu pārvalda saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2454/93 308.a, 308.b pantu un 308.c panta 1. punktu. Minētās regulas 308.c panta 2. un 3. punktu nepiemēro kvotas periodam no 2010. gada 1. janvāra līdz 2010. gada 31. decembrim.

3. Šā panta 1. punktā minēto kvotu atver ik gadu laika periodam no 1. janvāra līdz 31. decembrim ("importa kvotas periods"). Šis kvotas ievadmuitas nodoklis ir EUR 8 par tonnu.

2. pants

Šajā regulā lieto šādas definīcijas:

- a) "bojāti graudi" ir miežu, citas labības vai savvaļas auzu graudi, kuriem ir bojājumi, tostarp slimību, sala, karstuma, kukaiņu, sēnīšu vai sliktu laika apstākļu radīti bojājumi vai arī citādi fiziski bojājumi;
- b) "kvalitatīvi un tirdzniecības prasībām atbilstoši miežu graudi" ir veseli vai šķelti miežu graudi, kuriem nav a) punktā minēto bojājumu, izņemot graudus, ko skāris sals vai sēnītes.

3. pants

1. Regulas 1. pantā minēto kvotu nedrīkst izmantot, ja importētie mieži neatbilst šādiem kritērijiem:

- a) īpatnējais svars – 60,5 kg/hl vai vairāk;
- b) bojāti graudi – 1 % vai mazāk;
- c) mitruma līmenis – 13,5 % vai mazāk;
- d) kvalitatīvi un tirdzniecības prasībām atbilstoši miežu graudi – 96 % vai vairāk.

2. Atbilstību 1. punktā noteiktajiem kvalitātes kritērijiem apliecina viens no šādiem dokumentiem:

- a) tādas analīzes sertifikāts, kuru pēc importētāja pieprasījuma veikusi muitas iestāde, kas attiecīgos produktus laiž brīvā apgrozībā; vai
- b) importēto miežu atbilstības sertifikāts, kuru izdevusi izcelsmes valsts oficiālā iestāde un kuru atzinusi Komisija.

4. pants

1. Atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 450/2008 166. pantam šis kvotas miežus importē muitas uzraudzībā, lai nodrošinātu šādu darbību izpildi:

- a) importētie mieži jāpārstrādā iesalā sešu mēnešu laikā no dienas, kad tie laisti brīvā apgrozībā; un
- b) iegūtais iesals jāpārstrādā alū, ko iztur mucās ar dižskābarža skaidām, minētā pārstrāde jāveic ne vēlāk kā simt piecdesmit dienu laikā pēc miežu pārstrādes.

Tiek uzskatīts, ka importētie mieži ir pārstrādāti iesalā tad, kad ir pabeigta iesala miežu mērcēšana.

2. Lai nodrošinātu 1. punktā minētā noteikuma izpildi, kā arī nodokļu iekasēšanu gadījumos, kad šis noteikums netiek ievērots, importētāji kompetentajai muitas iestādei iemaksā nodrošinājumu. Šā nodrošinājuma summa ir EUR 85 par tonnu. Ja iesala miežu sūtījumiem pievienots atbilstības sertifikāts, ko izvejis Federālais graudu pārbaudes dienests (*Federal Grain Inspection Service*) (turpmāk "FGIS"), nodrošinājumu samazina līdz EUR 10 par tonnu.

3. Šā panta 2. punktā noteikto nodrošinājumu atbrīvo, tiklīdz attiecīgajām muitas iestādēm ir iesniegts apliecināošs dokuments par to:

- a) ka miežu kvalitāte, kura noteikta saskaņā ar atbilstības sertifikātu vai analīzes sertifikātu, atbilst 3. panta 1. punktā noteiktajiem kritērijiem;
- b) ka 1. punktā minētā pārstrāde tika veikta paredzētajā termiņā.

5. pants

Komisija saskaņā ar administratīvās sadarbības procedūru, kas paredzēta Regulas (EEK) Nr. 2454/93 63., 64. un 65. pantā, oficiāli atzīst FGIS izdotos sertifikātus par iesala miežiem, kas paredzēti tāda alus ražošanai, kuru iztur mucās ar dižskābarža skaidām; minēto sertifikātu veidlapas paraugs ir sniegts šīs regulas pielikumā. Ja analītiskie parametri, kas norādīti FGIS izdotajā atbilstības sertifikātā, liecina par atbilstību 3. pantā noteiktajiem iesala miežu kvalitātes standartiem, paraugus ņem vismaz no 3 % kravu, kas attiecīgajā tirdzniecības gadā ienākušas katrā piegādes ostā. Amerikas Savienoto Valstu valdības apstiprināto zīmogu nospiedumus nosūta dalībvalstīm, izmantojot vispiemērotākos līdzekļus.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 4. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

6. pants

Ar šo atceļ Regulu (EK) Nr. 1215/2008. Tomēr minēto regulu turpina piemērot importa licencēm, kas izdotas 2009. gadam, līdz to derīguma termiņa beigām.

7. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

To piemēro no 2010. gada 1. janvāra.

PIELIKUMS

Amerikas Savienoto Valstu valdības apstiprinātā atbilstības sertifikāta veidlapa iesala miežiem, kas paredzēti tāda alus ražošanai, kuru iztur mucās ar dižskābarža skaidām.



FORM FGIS-809
JAN 07

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE
U.S. GRAIN STANDARDS ACT

Approved OMB No. 0580-0013

OFFICIAL EXPORT INSPECTION CERTIFICATE

ORIGINAL
US-XXXX-X-XXXX
NOT NEGOTIABLE

LEVEL OF INSPECTION:

ISSUED AT:

DATE OF SERVICE:

IDENTIFICATION:

LOCATION:

QUANTITY: (this is NOT a weight certificate)

GRADE AND KIND:

RESULTS:

REMARKS:



APPLICANT NAME:

I CERTIFY THAT THE SERVICES SPECIFIED ABOVE WERE PERFORMED WITH THE RESULTS STATED.

NAME OR SIGNATURE:

ISSUING OFFICE:

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain; or the condition of a car or container for the storage or transportation of grain; or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate shall not be considered representative of the lot if the grain is transhipped or is otherwise transferred from the identified car or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act or other Federal law.

WARNING: Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related Federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties. The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

According to the Paperwork Reduction Act of 1995, no persons are required to respond to a collection of information unless it displays a valid OMB control number. The valid OMB control number for this information is 0580-0013. The time required to disclose this recordkeeping requirement is to average 39.097 hours per recordkeeper annually, including the time to retain such records, and to notify, disclose, and report to third parties such recordkeeping requirements.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1065/2009**(2009. gada 5. novembris),****ar ko paredz īpašus pasākumus attiecībā uz cūkgaļas uzglabāšanu privātās noliktavās, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1278/2008**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2008. gada 20. augusta Regulu (EK) Nr. 826/2008, ar ko paredz kopīgus noteikumus par atbalsta piešķiršanu dažu lauksaimniecības produktu privātai uzglabāšanai ⁽²⁾, un jo īpaši tās 23. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Situācijas izpētes rezultātā ir noteikts risks, ka paredzams liels daudzums pieteikumu cūkgaļas uzglabāšanas privātās noliktavās atbalsta shēmai, kas ieviesta ar Komisijas 2008. gada 17. decembra Regulu (EK) Nr. 1278/2008, ar ko nosaka ārkārtējus atbalsta pasākumus cūkgaļas tirgum, piešķirot atbalstu par uzglabāšanu privātās noliktavās Īrijā ⁽³⁾.

- (2) Tāpēc ir jāpārtrauc ar Regulu (EK) Nr. 1278/2008 izveidotās atbalsta shēmas piemērošana un jānoraida attiecīgie pieteikumi.

- (3) Lai novērstu spekulācijas, regulai jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Regulas (EK) Nr. 1278/2008 piemērošana ar šo ir pārtraukta no 2009. gada 8. novembra līdz 2009. gada 13. novembrim. Pieteikumi līgumu noslēgšanai, kas iesniegti šajā laikā, netiks pieņemti.

2. Ar šo noraida pieteikumus, kuri iesniegti no 2009. gada 3. novembra un par kuru pieņemšanu tiktu lemts 1. punktā minētajā laikposmā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 5. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 223, 21.8.2008., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 339, 18.12.2008., 78. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1066/2009**(2009. gada 5. novembris),****ar ko paredz īpašus pasākumus attiecībā uz cūkgaļas uzglabāšanu privātās noliktavās, kā noteikts Regulā (EK) Nr. 1329/2008**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2008. gada 20. augusta Regulu (EK) Nr. 826/2008, ar ko paredz kopīgus noteikumus par atbalsta piešķiršanu dažu lauksaimniecības produktu privātai uzglabāšanai ⁽²⁾, un jo īpaši tās 23. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Situācijas izpētes rezultātā ir noteikts risks, ka paredzams liels daudzums pieteikumu cūkgaļas uzglabāšanas privātās noliktavās atbalsta shēmai, kas ieviesta ar Komisijas 2008. gada 22. decembra Regulu (EK) Nr. 1329/2008, ar ko nosaka ārkārtējus atbalsta pasākumus cūkgaļas tirgum, piešķirot atbalstu par uzglabāšanu privātās noliktavās daļā Apvienotās Karalistes ⁽³⁾.

- (2) Tāpēc ir jāpārtrauc ar Regulu (EK) Nr. 1329/2008 izveidotās atbalsta shēmas piemērošana un jānoraida attiecīgie pieteikumi.

- (3) Lai novērstu spekulācijas, regulai jāstājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Regulas (EK) Nr. 1329/2008 piemērošana ar šo ir pārtraukta no 2009. gada 8. novembra līdz 2009. gada 13. novembrim. Pieteikumi līgumu noslēgšanai, kas iesniegti šajā laikā, netiks pieņemti.

2. Ar šo noraida pieteikumus, kuri iesniegti no 2009. gada 3. novembra un par kuru pieņemšanu tiktu lemts 1. punktā minētajā laikposmā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 5. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 223, 21.8.2008., 3. lpp.

⁽³⁾ OV L 345, 23.12.2008., 56. lpp.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1067/2009**(2009. gada 6. novembris),****ar ko apstiprina grozījumus, kuri nav maznozīmīgi, tāda nosaukuma specifikācijā, kas reģistrēts Aizsargāto cilmes vietas nosaukumu un aizsargāto ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu reģistrā (*La Bella della Daunia* (ACVN))**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. marta Regulu (EK) Nr. 510/2006 par lauksaimniecības produktu un pārtikas produktu ģeogrāfiskās izcelsmes norāžu un cilmes vietu nosaukumu aizsardzību⁽¹⁾ un jo īpaši tās 7. panta 4. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta 1. punkta pirmo daļu Komisija ir izskatījusi Itālijas pieteikumu specifikācijas grozījumu apstiprināšanai aizsargātajam cilmes vietas nosaukumam *La Bella della Daunia*, kas reģistrēts saskaņā ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 2400/96⁽²⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1904/2000⁽³⁾.

- (2) Ņemot vērā, ka attiecīgie grozījumi nav maznozīmīgi Regulas (EK) Nr. 510/2006 9. panta nozīmē, Komisija, piemērojot minētās regulas 6. panta 2. punkta pirmo daļu, *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*⁽⁴⁾ publicēja grozījumu pieteikumu. Komisijai nav iesniegts nevienš paziņojums par iebildumiem saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 510/2006 7. pantu, tāpēc šie grozījumi ir jāapstiprina,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pantsAr šo apstiprina specifikācijas grozījumus, kas publicēti *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* attiecībā uz šīs regulas pielikumā minēto nosaukumu.**2. pants**Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 6. novembrī

Komisijas vārdā –
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

⁽¹⁾ OV L 93, 31.3.2006., 12. lpp.

⁽²⁾ OV L 327, 18.12.1996., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 228, 8.9.2000., 57. lpp.

⁽⁴⁾ OV C 71, 25.3.2009., 28. lpp.

PIELIKUMS

Līguma I pielikumā uzskaitītie lauksaimniecības produkti, kas paredzēti lietošanai pārtikā:

1.6. grupa. Svaigi vai pārstrādāti augļi, dārzeņi un labība

ITĀLIJA

La Bella della Daunia (ACVN)

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 1068/2009**(2009. gada 6. novembris),****ar ko groza ar Regulu (EK) Nr. 877/2009 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļus dažiem cukura nozares produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2007. gada 22. oktobra Regulu (EK) Nr. 1234/2007, ar ko izveido lauksaimniecības tirgu kopīgu organizāciju un paredz īpašus noteikumus dažiem lauksaimniecības produktiem (Vienotā TKO regula) ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 2006. gada 30. jūnija Regulu (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Padomes Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾, un jo īpaši tās 36. panta 2. punkta otrās daļas otro teikumu,

tā kā:

- (1) Reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas 2009./10. tirdzniecības gadā piemērojami baltajam

cukuram, jēlcukuram un dažu veidu sīrupam, tika noteikti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 877/2009 ⁽³⁾. Šajās cenās un nodokļos jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1043/2009 ⁽⁴⁾.

- (2) Saskaņā ar datiem, kas patlaban ir Komisijas rīcībā, minētās summas ir jāgroza atbilstīgi Regulā (EK) Nr. 951/2006 paredzētajiem noteikumiem un kārtībai,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar Regulu (EK) Nr. 951/2006 2009./10. tirdzniecības gadam noteiktās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmuitas nodokļi, kas piemērojami Regulas (EK) Nr. 877/2009 36. pantā minētajiem produktiem, tiek grozīti un ir sniegti šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2009. gada 7. novembrī.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2009. gada 6. novembrī

Komisijas vārdā –
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 299, 16.11.2007., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp.

⁽³⁾ OV L 253, 25.9.2009., 3. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 289, 5.11.2009., 3. lpp.

PIELIKUMS

Grozītās reprezentatīvās cenas un papildu ievedmaksas nodokļi, kas no 2009. gada 7. novembra piemērojami baltajam cukuram, jēlcukuram un produktiem ar KN kodu 1702 90 95

(EUR)

KN kods	Reprezentatīvā cena par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem	Papildu ievedmaksas nodoklis par attiecīgā produkta 100 tīrsvara kilogramiem
1701 11 10 ⁽¹⁾	35,56	0,62
1701 11 90 ⁽¹⁾	35,56	4,24
1701 12 10 ⁽¹⁾	35,56	0,48
1701 12 90 ⁽¹⁾	35,56	3,94
1701 91 00 ⁽²⁾	40,49	5,32
1701 99 10 ⁽²⁾	40,49	2,19
1701 99 90 ⁽²⁾	40,49	2,19
1702 90 95 ⁽³⁾	0,40	0,28

⁽¹⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma III punktā.

⁽²⁾ Standarta kvalitātei, kas noteikta Padomes Regulas (EK) Nr. 1234/2007 IV pielikuma II punktā.

⁽³⁾ Aprēķins uz 1 % saharozes satura.

II

(Tiesību akti, kuri pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME UN KOMISIJA

PADOMES UN KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 19. oktobris)

par to, lai noslēgtu Protokolu Partnerības un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai

(2009/816/EK, Euratom)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

tā kā:

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 44. panta 2. punktu, 47. panta 2. punkta pēdējo teikumu, 55. pantu, 57. panta 2. punktu, 71. pantu, 80. panta 2. punktu, 93., 94., 133. un 181.a pantu saistībā ar 300. panta 2. punkta pirmās daļas otro teikumu un 300. panta 3. punkta pirmo daļu,

(1) Saskaņā ar Padomes Lēmumu 2009/173/EK^(?) 2008. gada 9. decembrī Eiropas Kopienas un dalībvalstu vārdā tika parakstīts Protokols Partnerības un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai.

ņemot vērā Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 101. pantu,

(2) Līdz protokola spēkā stāšanās brīdim to provizoriski piemēro no 2007. gada 1. janvāra.

ņemot vērā Bulgārijas un Rumānijas Pievienošanās aktu un jo īpaši tā 6. panta 2. punktu,

(3) Protokols būtu jānoslēdz,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

IR NOLĒMUŠAS ŠĀDI.

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu⁽¹⁾,

ņemot vērā Padomes apstiprinājumu saskaņā ar Eiropas Atomenerģijas kopienas dibināšanas līguma 101. pantu,

1. pants

Ar šo Eiropas Kopienas, Eiropas Atomenerģijas kopienas un dalībvalstu vārdā tiek apstiprināts Protokols Partnerības un sadarbības nolīgumam starp Eiropas Kopienām un to dalībvalstīm, no vienas puses, un Azerbaidžānas Republiku, no otras puses, lai ņemtu vērā Bulgārijas Republikas un Rumānijas pievienošanos Eiropas Savienībai.

Protokola teksts ir pievienots šim lēmumam⁽³⁾.

⁽¹⁾ Eiropas Parlamenta 2007. gada 10. jūlija Atzinums (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽²⁾ OV L 62, 6.3.2009., 7. lpp.

⁽³⁾ OV L 62, 6.3.2009., 9. lpp.

2. pants

Padomes priekšsēdētājs Eiropas Kopienas un tās dalībvalstu vārdā sniedz protokola 3. pantā paredzēto paziņojumu. Komisijas priekšsēdētājs vienlaikus sniedz šādu paziņojumu Eiropas Atomenerģijas kopienas vārdā.

Luksemburgā, 2009. gada 19. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
E. ERLANDSSON

Komisijas vārdā –
priekšsēdētājs
José Manuel BARROSO

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2009. gada 27. oktobris),

ar ko ieceļ amatā Reģionu komitejas locekli no Francijas

(2009/817/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu un jo īpaši tā 263. pantu,

Ar šo uz atlikušo amata pilnvaru laiku, proti, līdz 2010. gada 25. janvārim, Reģionu komitejas locekļa amatā atkārtoti tiek iecelts:

ņemot vērā Francijas valdības priekšlikumu,

Bernard SOULAGE kungs, *Vice-président du Conseil régional de Rhône-Alpes*.

tā kā:

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā tā pieņemšanas dienā.

(1) Padome 2006. gada 24. janvārī pieņēma Lēmumu 2006/116/EK, ar ko laikposmam no 2006. gada 26. janvāra līdz 2010. gada 25. janvārim ieceļ amatā Reģionu komitejas locekļus un to aizstājējus ⁽¹⁾.

Luksemburgā, 2009. gada 27. oktobrī

(2) Pēc *Bernard SOULAGE* kunga pilnvaru termiņa beigām ir atbrīvojusies Reģionu komitejas locekļa vieta,

Padomes vārdā –

priekšsēdētājs

C. BILDT

⁽¹⁾ OV L 56, 25.2.2006., 75. lpp.

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2009. gada 6. novembris),

ar ko groza Lēmumu 2005/692/EK, 2005/731/EK, 2005/734/EK un 2007/25/EK par putnu gripu attiecībā uz šo lēmumu piemērošanas termiņu

(izziņots ar dokumenta numuru C(2009) 8454)

(Dokuments attiecas uz EEZ)

(2009/818/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

vidaustrumāzijā, kas sākās 2003. gada decembrī un ko izraisīja īpaši patogēnais putnu gripas vīrusa H5N1 apakštips.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1990. gada 26. jūnija Direktīvu 90/425/EEK par veterinārajām un zootehniskajām pārbaudēm, kas piemērojamas Kopienā iekšējā tirdzniecībā ar noteiktiem dzīvniekiem un produktiem, lai izveidotu iekšējo tirgu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 10. panta 4. punktu,

ņemot vērā Padomes 1991. gada 15. jūlija Direktīvu 91/496/EK, ar ko nosaka principus attiecībā uz tādu dzīvnieku veterināro pārbaudu organizēšanu, kurus Kopienā ievieš no trešām valstīm, un ar ko groza Direktīvu 89/662/EEK, 90/425/EEK un 90/675/EEK ⁽²⁾, un jo īpaši tās 18. panta 7. punktu,

ņemot vērā Padomes 1997. gada 18. decembra Direktīvu 97/78/EK, ar ko nosaka principus, kuri reglamentē veterināro pārbaudu organizēšanu attiecībā uz produktiem, ko ievieš Kopienā no trešām valstīm ⁽³⁾, un jo īpaši tās 22. panta 6. punktu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2003. gada 26. maija Regulu (EK) Nr. 998/2003 par dzīvnieku veselības prasībām, kas piemērojamas loļojumdzīvnieku nekomerciālai pārvietošanai, un ar kuru groza Padomes Direktīvu 92/65/EEK ⁽⁴⁾, un jo īpaši tās 18. pantu,

tā kā:

(1) Komisija pieņēma vairākus aizsardzības pasākumus attiecībā uz putnu gripu pēc šīs slimības uzliesmojuma Dien-

(2) Šie pasākumi jo īpaši noteikti Komisijas 2005. gada 6. oktobra Lēmumā 2005/692/EK par noteiktiem aizsardzības pasākumiem attiecībā uz putnu gripu vairākās trešās valstīs ⁽⁵⁾, Komisijas 2005. gada 17. oktobra Lēmumā 2005/731/EK, ar ko nosaka papildu prasības putnu gripas uzraudzībai attiecībā uz savvaļas putniem ⁽⁶⁾, Komisijas 2005. gada 19. oktobra Lēmumā 2005/734/EK, ar ko nosaka biodrošības pasākumus, lai mazinātu risku, ka ļoti patogēno putnu gripu, ko izraisa A tipa H5N1 apakštipa gripas vīruss, no savvaļas putniem varētu pārnest uz mājputniem un citiem nebrīvē turētiem putniem, un ar ko paredz agrīnas konstatācijas sistēmu īpaši apdraudētos apgabalos ⁽⁷⁾, un Komisijas 2006. gada 22. decembra Lēmumā 2007/25/EK par dažiem aizsardzības pasākumiem saistībā ar īpaši patogēno putnu gripu un tādu loļojumputnu ieviešanu Kopienā, kas ir kopā ar to īpašniekiem ⁽⁸⁾.

(3) Komisijas 2008. gada 17. decembra Lēmumā 2009/6/EK, ar ko groza Lēmumu 2005/692/EK, 2005/731/EK, 2005/734/EK un 2007/25/EK par putnu gripu attiecībā uz to piemērošanas termiņu ⁽⁹⁾, minēto četru lēmumu piemērošanas termiņš pagarināts līdz 2009. gada 31. decembrim.

(4) Īpaši patogēnā H5N1 apakštipa putnu gripas uzliesmojumi turpinās mājputnu un savvaļas putnu vidū, un cilvēkiem trešās pasaules valstīs ciešs kontakts ar inficētiem putniem aizvien vēl izraisa inficēšanos ar šo slimību, kam dažkārt ir letālas sekas. Tādēļ saglabājas risks, ka šī slimība var izplatīties no trešām valstīm uz dalībvalstīm.

⁽¹⁾ OV L 224, 18.8.1990., 29. lpp.

⁽²⁾ OV L 268, 24.9.1991., 56. lpp.

⁽³⁾ OV L 24, 30.1.1998., 9. lpp.

⁽⁴⁾ OV L 146, 13.6.2003., 1. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 263, 8.10.2005., 20. lpp.

⁽⁶⁾ OV L 274, 20.10.2005., 93. lpp.

⁽⁷⁾ OV L 274, 20.10.2005., 105. lpp.

⁽⁸⁾ OV L 8, 13.1.2007., 29. lpp.

⁽⁹⁾ OV L 4, 8.1.2009., 15. lpp.

- (5) Tāpēc papildus tieša riska ierobežošanai, ko rada mājputnu, mājputnu produktu un lolojumptnu imports, ir lietderīgi piemērot biodrošības pasākumus, lai mazinātu risku, ka īpaši patogēno putnu gripu, ko izraisījis A tipa H5N1 apakštipa putnu gripas vīruss, no savvaļas putniem varētu pārnest uz mājputniem un citiem nebrīvē turētiem putniem, un piemērot agrīnas konstatācijas sistēmu īpaši apdraudētos apgabalos.
- (6) Tādēļ jāsaģlabā ar Lēmumu 2005/692/EK, 2005/731/EK, 2005/734/EK un 2007/25/EK noteiktie pasākumi, lai mazinātu šīs slimības pārnesšanas risku.
- (7) Tādēļ minēto lēmumu piemērošanas termiņš ir jāpagarina līdz 2010. gada 31. decembrim.
- (8) Tādēļ attiecīgi ir jāgroza Lēmums 2005/692/EK, 2005/731/EK, 2005/734/EK un 2007/25/EK.
- (9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Lēmuma 2005/692/EK 7. pantā datumu "2009. gada 31. decembris" aizstāj ar datumu "2010. gada 31. decembris".

2. pants

Lēmuma 2005/731/EK 4. pantā datumu "2009. gada 31. decembris" aizstāj ar datumu "2010. gada 31. decembris".

3. pants

Lēmuma 2005/734/EK 4. pantā datumu "2009. gada 31. decembris" aizstāj ar datumu "2010. gada 31. decembris".

4. pants

Lēmuma 2007/25/EK 6. pantā datumu "2009. gada 31. decembris" aizstāj ar datumu "2010. gada 31. decembris".

5. pants

Dalībvalstis nekavējoties veic vajadzīgos pasākumus, lai izpildītu šo lēmumu, un šos pasākumus publicē. Par to tās tūlīt informē Komisiju.

6. pants

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2009. gada 6. novembrī

Komisijas vārdā –

Komisijas locekle

Androulla VASSILIOU

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

ES-TUNISIJAS ASOCIĀCIJAS PADOMES LĒMUMS Nr. 1/2009

(2009. gada 22. oktobris),

ar ko groza Lēmumu Nr. 1/1999 par tādu noteikumu īstenošanu, kas attiecas uz apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, kuri paredzēti 10. pantā Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumā, ar ko izveido apvienību starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses

(2009/819/EK)

ES-TUNISIJAS ASOCIĀCIJAS PADOME,

ņemot vērā 1995. gada 17. jūlija Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumu, ar kuru izveido apvienību starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses⁽¹⁾, (turpmāk "nolīgums") un jo īpaši tā 10. un 80. pantu,

tā kā:

- (1) Saskaņā ar nolīguma 10. panta 2. punktu Lēmums Nr. 1/1999⁽²⁾ paredz, ka Tunisijas Republika nosaka atsevišķas specifikācijas attiecībā uz lauksaimniecības komponenti spēkā esošajos ievadmuitas nodokļos attiecībā uz produktiem, kuru izcelsme ir Kopienā un kuri minēti nolīguma 2. pielikumā.
- (2) Nolīguma 10. panta 4. punktā paredzēts, ka pēc nolīguma stāšanās spēkā 1998. gadā Tunisijas Republika pakāpeniski atceļ rūpniecības komponenti.
- (3) Pēc tam, kad tika konstatētas grūtības rūpnieciskās komponentes nodokļu tarifu pakāpeniskas atcelšanas procesā, kas paredzēts nolīguma 10. panta 2., 3. un 4. punktā attiecībā uz 2. pielikumā minētajiem produktiem, laikposmā no 2003. gada līdz 2007. gadam notika desmit sanāksmes, kurās piedalījās Komisijas un Tunisijas Republikas ekspertu grupa ar Asociācijas padomes pilnvarojumu.
- (4) Šī ekspertu grupa secināja, ka ir jāgroza lauksaimniecības komponentes specifikācija pamatnodokļos un attiecīgi

Lēmuma Nr. 1/1999 pielikumi. Šie grozījumi nedrīkstētu mainīt ne pamatnodokļus, ne tarifu pakāpeniskas atcelšanas grafiku, kas noteikti nolīgumā.

- (5) Šie grozījumi ir jāveic ar Asociācijas padomes lēmumu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Lēmuma Nr. 1/1999 I un II pielikumu aizstāj attiecīgi ar šā lēmuma I un II pielikumu.

2. pants

Tunisijas Republika, dalībvalstis un Kopiena atbilstīgi savai attiecīgajai kompetencei veic vajadzīgos pasākumus šā lēmuma īstenošanai.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā pieņemšanas Asociācijas padomē.

Briselē, 2009. gada 22. oktobrī

Asociācijas padomes vārdā –
priekšsēdētājs
C. BILDT

⁽¹⁾ OV L 97, 30.3.1998., 2. lpp.

⁽²⁾ OV L 298, 19.11.1999., 16. lpp.

I PIELIKUMS

KN kods (1)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
0710	Saldēti dārzeņi (termiski neapstrādāti vai termiski apstrādāti, tvaicējot vai vārot ūdenī):		
0710 40 00	- cukurkukurūza	43	30
0711	Īslaicīgai glabāšanai iekonservēti dārzeņi (piemēram, ar sēra dioksīda gāzi, sāļjumā, sērūdeņī vai citā konservējošā šķīdumā), kas nav derīgi tūlītējai lietošanai:		
0711 90 30	--- cukurkukurūza	43	42
1702	Citādi cukuri, ieskaitot ķīmiski tīru laktozi, maltozi, glikozi un fruktozi, cietā veidā; cukura sīrupi bez aromatizētāju vai krāsvielu piedevām; mākslīgais medus, arī maisījumā ar dabisko medu; grauzdēts cukurs:		
1702 50 00	- ķīmiski tīra fruktoze	29	10
1903	Tapioka un tās aizstājēji, kas pagatavoti no cietes pārslu, graudu, putrainu, atsiju vai tamlīdzīgās veidā	29	10
1904	Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudaugu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); graudaugu produkti (izņemot kukurūzu) graudu veidā vai pārslu veidā, vai citādi pārstrādātos graudos (izņemot miltus, putrainus un rupja maluma miltus), iepriekš termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti, kas nav citur minēti un iekļauti:		
1904 20	- gatavi pārtikas produkti, kas iegūti no neapgrauzdētām graudu pārslām vai no neapgrauzdēto graudu pārslu un grauzdēto graudu pārslu maisījumiem, vai no uzpūstiem graudiem:		
1904 20 10	-- samaisījumu (<i>Müsl</i>) veida izstrādājumi uz neapgrauzdētu graudu pārslu bāzes	43	32
	-- citādi:		
1904 20 91	--- no kukurūzas	43	32
1904 20 95	--- no rīsiem	43	32
1904 20 99	--- citādi	43	32
1904 30 00	- bulguri	43	15
2001	Etiķi vai etiķskābē sagatavoti vai konservēti dārzeņi, augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas:		
2001 90	- citādi:		
2001 90 30	-- cukurkukurūza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	43	27
2001 90 40	-- jamss, batātes un tamlīdzīgas augu ēdamās daļas, kas satur 5 % vai vairāk cietes	43	15
2004	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, saldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos:		
2004 10	- kartupeļi:		
	-- citādi:		
2004 10 91	--- miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā	43	10
2004 90	- citādi dārzeņi un dārzeņu maisījumi:		
2004 90 10	-- cukurkukurūza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	43	19

KN kods (1)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
2005	Bez etiķa vai etiķskābes sagatavoti vai konservēti, nesaldēti citi dārzeņi, izņemot pozīcijā 2006 minētos:		
2005 20	- kartupeļi:		
2005 20 10	-- miltu, rupja maluma miltu vai pārslu veidā	43	12
2005 80 00	- cukurkukurūza (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	43	21
2008	Augļi, rieksti un citas ēdamas augu daļas, kas citur nav minētas un iekļautas, sagatavotas vai konservētas ar citu paņēmieni, arī ar cukura vai citu saldinātāju vai spirta piedevu:		
2008 99	-- citādi:		
	--- bez spirta piedevas:		
	---- bez cukura piedevas:		
2008 99 85	----- kukurūza, izņemot cukurkukurūzu (<i>Zea mays</i> var. <i>saccharata</i>)	43	10
2008 99 91	----- jamss, batātes un tamlīdzīgas augu ēdamās daļas, kas satur 5 % vai vairāk cietes	43	15
2101	Kafijas, tējas un mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz to bāzes vai uz kafijas, tējas vai mates bāzes; grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti:		
	- kafijas ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz šo ekstraktu, esenču un koncentrātu bāzes vai uz kafijas bāzes:		
2101 12	-- izstrādājumi uz šādu ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes vai uz kafijas bāzes:		
2101 12 98	--- citādi, izņemot izstrādājumus uz kafijas ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes	43	10
2101 20	- tējas vai mates ekstrakti, esences un koncentrāti un izstrādājumi uz ekstraktu, esenču un koncentrātu bāzes vai uz tējas vai mates bāzes:		
	-- ekstrakti, esences vai koncentrāti		
	--- izstrādājumi:		
2101 20 92	--- uz tējas vai mates ekstraktu, esenču vai koncentrātu bāzes	43	10
2101 20 98	--- citādi	43	10
2101 30	- grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji un to ekstrakti, esences un koncentrāti:		
	-- grauzdēti cigoriņi un citi grauzdēti kafijas aizstājēji:		
2101 30 19	--- citādi, izņemot grauzdētus cigoriņus	43	0
	-- grauzdētu cigoriņu un citu grauzdētu kafijas aizstājēju ekstrakti, esences un koncentrāti:		
2101 30 99	--- citādi, izņemot grauzdētus cigoriņus	43	0
2905	Acikliskie spirti un to halogenētie, sulfūrētie, nitrētie vai nitrozētie atvasinājumi:		
	- citādi daudzvērtīgie spirti:		
2905 43 00	-- mannīts	20	0

KN kods ⁽¹⁾	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
2905 44	-- D-glicīts (sorbīts):		
	--- ūdens šķīdumā:		
2905 44 11	---- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	20	0
2905 44 19	---- citādi	20	0
	--- citādi:		
2905 44 91	---- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	20	0
2905 44 99	---- citādi	20	0
ex 3501	Kazeīns, kazeināti un citi kazeīna atvasinājumi:		
3501 10	- kazeīns	20	0
3501 90	- citādi:		
3501 90 90	-- citādi	20	0
3824	Lietošanai gatavas saistvielas lietņu veidnēm un serdeņiem; ķīmijas vai saskarnozaru rūpniecības ķīmiskie produkti un preparāti (arī produkti un preparāti, kas satur dabīgu produktu maisījumus), kas nav minēti vai iekļauti citur:		
3824 60	- sorbīts, izņemot apakšpozīcijā 2905 44 minēto:		
	-- ūdens šķīdumā:		
3824 60 11	--- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	23	0
3824 60 19	--- citādi	23	0
	-- citādi:		
3824 60 91	--- kurā, rēķinot pēc D-glicīta satura, ir 2 % no kopējās masas vai mazāk D-mannīta	23	0
3824 60 99	--- citādi	23	0

⁽¹⁾ KN kodi, kas ir spēkā 2008. gada 1. janvārī.

II PIELIKUMS

KN kods (1)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
ex 1517	Margarīns; pārtikas maisījumi vai pārstrādes produkti, kuri iegūti no dzīvnieku vai augu taukiem vai eļļām vai dažādu šajā nodaļā uzskaitīto tauku vai eļļu frakcijām, kas nav pārtikas tauki un eļļas vai to frakcijas, kuras iekļautas pozīcijā 1516:		
1517 10	- margarīns, izņemot šķidro margarīnu:		
1517 10 10	-- ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara	43	32
1517 90	- citādi		
1517 90 10	-- ar piena tauku saturu vairāk nekā 10 %, bet ne vairāk kā 15 % no svara	43	32
1520 00 00	Neattīrīts glicerīns; glicerīnūdens un glicerīna sārmī	20	10
1704	Cukura konditorejas izstrādājumi (ieskaitot balto šokolādi) bez kakao piedevas:		
1704 10	košļājamā gumija ar cukura pārklājumu vai bez tā:		
ex 1704 10 10	-- kurā ir mazāk nekā 60 % saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) plāksnītēs	43	32
ex 1704 10 10	-- kurā ir mazāk nekā 60 % saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze), kas nav plāksnītēs	43	43
1704 10 90	-- kas satur vismaz 60 % no svara vai vairāk saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze)	43	43
1704 90	- citādi:		
1704 90 10	-- lakricas ekstrakts, kas satur vairāk nekā 10 % saharozes, bet bez citām piedevām	43	32
1704 90 30	-- baltā šokolāde	43	43
	-- citādi:		
1704 90 51	--- konditorejas pastas, ieskaitot marcipānu, tiešajā iepakojumā ar tīro svaru 1 kg vai vairāk	43	43
1704 90 55	--- pastilas pret kakla sāpēm un pretklepus dražejas	43	23
1704 90 61	--- dražejas un līdzīgi apcukurotie izstrādājumi	43	43
	--- citādi:		
1704 90 65	---- konditorejas izstrādājumi košļājamās gumijas un želejas veidā, ieskaitot augļu pastas cukura konditorejas izstrādājumu veidā	43	43
1704 90 71	---- karameles ar pildījumu vai bez tā	43	43
1704 90 75	---- īrisi, mīkstās karameles un tamlīdzīgas konfektes	43	43
	---- citādi:		
1704 90 81	----- presētas tabletes	43	43
1704 90 99	----- citādi	43	43
1803	Kakao pasta, attaukota vai neattaukota:		
1803 10 00	- neattaukota	33	18
1803 20 00	- pilnīgi vai daļēji attaukota	33	18

KN kods (1)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
1805 00 00	Kakao pulveris bez cukura vai cita saldinātāja piedevas	43	18
1806	Šokolāde un citādi pārtikas izstrādājumi ar kakao piedevu:		
1806 10	– kakao pulveris ar cukura vai citu saldinātāju piedevu:		
1806 10 15	-- kas nesatur saharozi vai satur mazāk par 5 % saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozes, kas izteikta kā saharoze	43	32
1806 10 20	-- kas satur 5 % vai vairāk, bet mazāk par 65 % saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozes, kas izteikta kā saharoze	43	32
1806 10 30	-- kas satur 65 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozes, kas izteikta kā saharoze	43	32
1806 10 90	-- kas satur 80 % no svara vai vairāk saharozes (ieskaitot invertcukuru, kas izteikts kā saharoze) vai izoglikozes, kas izteikta kā saharoze	43	32
1806 20	– citādi izstrādājumi briketēs, plātnītēs vai tāfelītēs, kuru svars pārsniedz 2 kg, vai šķidrā, pastas, pulvera, granulu veidā vai citādā nefasētā veidā konteineros vai tiešajā iepakojumā ar tilpību, lielāku par 2 kg:		
1806 20 10	-- kas satur 31 % no svara vai vairāk kakao sviesta vai satur 31 % no svara vai vairāk kakao sviesta un piena tauku kopējā masā	43	43
1806 20 30	-- kas satur 25 % vai vairāk, bet mazāk par 31 % kakao sviesta un piena tauku kopējā masā	43	32
	-- citādi:		
1806 20 50	--- ar kakao sviesta saturu 18 % no svara vai vairāk	40	32
1806 20 70	--- šokolādes piena skaidiņas	43	32
1806 20 80	--- aromatizēta šokolādes glazūra	43	32
1806 20 95	--- citādi	43	43
	– citādi, brikešu, plāksnišu vai tāfelīšu veidā:		
1806 31 00	-- ar pildījumu:	43	43
	-- bez pildījuma:		
1806 32 10	--- ar graudaugu produktu, augļu vai riekstu piedevu	43	43
1806 32 90	--- citādi	43	43
1806 90	– citādi:		
	-- šokolāde un šokolādes izstrādājumi:		
	--- šokolādes konfektes ar pildījumu vai bez pildījuma:		
1806 90 11	---- ar pievienotu alkoholu	43	17
1806 90 19	---- citādas	43	43
	--- citādas:		
1806 90 31	---- ar pildījumu	43	43
1806 90 39	---- bez pildījuma	43	43
1806 90 50	-- cukura konditorejas izstrādājumi un to aizstājēji ar kakao piedevu, pagatavoti no cukura aizstājējiem	43	43

KN kods (1)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
1806 90 60	-- uz maizes ziežami produkti ar kakao piedevu	43	43
1806 90 70	-- izstrādājumi ar kakao piedevu, kas paredzēti dzērienu ražošanai	43	43
1806 90 90	-- citādi	43	43
1901	Iesala ekstrakts; pārtikas izstrādājumi no miltiem, putrainiem, rupja maluma miltiem, cietes vai iesala ekstrakta, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 40 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur; pārtikas izstrādājumi no pozīciju 0401–0404 precēm, kas nesatur kakao vai pilnīgi attaukotā vielā satur mazāk par 5 % no svara kakao un kas nav minēti vai iekļauti citur:		
1901 10 00	– pārtikas produkti zīdaiņiem, safasēti mazumtirdzniecībai		
ex 1901 10 00	Piena maisījums ar kakao piedevu	43	19
ex 1901 10 00	Piena maisījums bez kakao piedevas	20	19
ex 1901 10 00	Piens slimniekiem un zīdaiņiem	15	10
ex 1901 10 00	Citi izstrādājumi mazbērnu uzturam:	43	19
1901 20 00	maisījumi un mīklas pozīcijā 1905 minēto maizes un konditorejas izstrādājumu ražošanai	43	43
1901 90	– citādi:		
	-- iesala ekstrakts:		
1901 90 11	ar sausā ekstrakta daudzumu 90 % no svara vai vairāk	29	10
1901 90 19	--- citādi	29	10
	-- citādi:		
1901 90 91	--- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai satur mazāk par 1,5 % piena tauku, 5 % saharozes (ieskaitot invertcukuru) vai izoglikozes, 5 % glikozes vai cietes, izņemot pārtikas izstrādājumus pulvera veidā, kas iegūti no pozīciju 0401–0404 precēm	29	10
1901 90 99	--- citādi	29	29
1904	Gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai apgrauzdējot graudaugu produktus (piemēram, kukurūzas pārslas); graudaugu produkti (izņemot kukurūzu) graudu veidā vai pārslu veidā vai citādi pārstrādātos graudos (izņemot miltus, putrainus un rupja maluma miltus), iepriekš termiski apstrādāti vai citādi sagatavoti, kas nav citur minēti un iekļauti:		
1904 10	– gatavi pārtikas produkti, kas iegūti, uzpūšot vai grauzdējot graudus vai graudu produktus:		
1904 10 10	-- no kukurūzas	43	43
1904 10 30	-- no rīsiem	43	43
1904 10 90	-- citādi	43	43
1904 90	– citādi:		
1904 90 10	-- no rīsiem	43	15
1904 90 80	-- citādi	43	32

KN kods (1)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
2105	Saldējums, ar vai bez kakao:		
2105 00 10	- kurā nav piena tauku vai šādu tauku ir mazāk par 3 % no svara	43	43
	- kurā piena tauku ir:		
2105 00 91	-- 3 % vai vairāk, bet mazāk par 7 % no svara	43	43
2105 00 99	-- 7 % vai vairāk	43	43
2106	Pārtikas izstrādājumi, kas nav minēti vai iekļauti citur:		
2106 10	- proteīna koncentrāti un strukturētas olbaltumvielas:		
2106 10 20	-- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena tauku, 5 % saharozes vai izoglikozes, 5 % glikozes vai cietes	43	0
2106 10 80	-- citādi	43	0
2106 90	- citādi:		
	- citādi:		
2106 90 92	--- kas nesatur piena taukus, saharozi, izoglikozi, glikozi vai cieti vai kas satur mazāk par 1,5 % no svara piena tauku, 5 % no svara saharozes vai izoglikozes, 5 % no svara glikozes vai cietes	43	0
ex 2106 90 98	--- citi, izņemot preses, kas iekļautas apakšpozīcijās 2106 90 98 200 un 2106 90 98 915	43	0
2106 90 98 200	---- fondī	43	10
2106 90 98 915	---- pulveri krēma gatavošanai	43	10
2202	Ūdens, ieskaitot minerālūdeņus un gāzētos ūdeņus, ar cukura vai citu saldinātāju piedevu vai aromatizēts, un citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot augļu vai dārzeņu sulas, kas iekļautas pozīcijā 2009:		
2202 90	- citi bezalkoholiskie dzērieni, izņemot augļu vai dārzeņu sulas, kas iekļautas pozīcijā 2009:		
	-- citādi, kuros tauki, kas iegūti no pozīcijās 0401–0404 minētajiem produktiem, ir:		
2202 90 91	--- mazāk par 0,2 %	43	10
2202 90 95	--- 0,2 % vai vairāk, bet mazāk par 2 %	43	10
2202 90 99	--- 2 % vai vairāk	43	10
2203 00	Iesala alus	43	43
2208	Nedenaturēts etilspirts, kura spirta tilpumkoncentrācija ir mazāk nekā 80 tilp. %; stiprie alkoholiskie dzērieni, liķieri un citi alkoholiski dzērieni:		
2208 20	- alkoholiski šķidrumi, kas iegūti, destilējot vīnogu vīnu vai vīnogu čagas	43	10
2208 30	- viskiji	43	10
2208 40	- rums un citi alkoholiskie dzērieni, kas iegūti, destilējot raudzētus cukurniedru produktus	43	10
2208 50	- džins un kadiķu degvīns (<i>Geneva</i>)	43	10

KN kods (1)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
2208 60	- degvīns: -- ar spirta tilpumkoncentrāciju līdz 45,4 tilp. %, tarā ar tilpumu:		
2208 60 11	--- 2 litri vai mazāk -- ar spirta tilpumkoncentrāciju vairāk nekā 45,4 tilp. %, tarā ar tilpumu:	43	10
2208 60 91	--- 2 litri vai mazāk	43	10
2208 60 99	--- vairāk par 2 l	43	10
2208 70	- liķieri:		
2208 70 10	-- tarā ar 2 l vai mazāku tilpumu	43	0
2208 70 90	-- tarā ar tilpumu vairāk par 2 l	43	0
2208 90	- citādi: -- araks tarā ar tilpumu:		
2208 90 11	--- 2 litri vai mazāk	43	10
2208 90 19	--- vairāk par 2 l -- plūmju, bumbieru vai ķiršu spirta uzlējumi (izņemot liķierus) tarā ar tilpumu:	43	10
2208 90 33	--- 2 litri vai mazāk	43	10
2208 90 38	--- vairāk par 2 l -- citi alkoholiski šķidrumi un citi alkoholiskie dzērieni tarā ar tilpumu: --- 2 litri vai mazāk:	43	10
2208 90 41	---- ūzo ---- citādi: ----- stiprie alkoholiskie dzērieni (izņemot liķierus): ----- kas iegūti, destilējot augļus:	43	10
2208 90 45	----- kalvadoss	43	10
2208 90 48	----- citādi ----- citādi:	43	10
2208 90 52	----- graudu degvīns (<i>Korn</i>)	43	10
2208 90 54	----- tekila	43	0
2208 90 56	----- citādi	43	0
2208 90 69	----- citi alkoholiskie dzērieni --- ar tilpumu vairāk par 2 l: ---- stiprie alkoholiskie dzērieni (izņemot liķierus):	43	0
2208 90 71	----- kas iegūti, destilējot augļus	43	0
2208 90 75	----- tekila	43	0

KN kods (*)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
2208 90 77	----- citādi	43	0
2208 90 78	---- citi alkoholiskie dzērieni	43	0
	-- nenedaturēts etilspirts ar spirta tilpumkoncentrāciju mazāk nekā 80 tilp. %, tarā ar tilpumu:		
2208 90 91	--- 2 litri vai mazāk	43	0
2208 90 99	--- vairāk par 2 l	43	0
2402	Cigāri, Manilas cigāri, cigarilli un cigaretes no tabakas vai tabakas aizstājējiem:		
2402 10 00	- cigāri, Manilas cigāri un cigarilli, kas satur tabaku	34	10
2402 20	- cigaretes, kas satur tabaku:		
2402 20 10	-- ar krustnagliņām	34	10
2402 20 90	-- citādas	34	10
2402 90 00	- citādi:	34	10
2905 45 00	-- glicerīns	20	10
2915	Piesātinātas acikliskās monokarbonskābes un to anhidrīdi, halogēnīdi, peroksīdi un peroksiskābes; šo savienojumu halogēnīti, sulfūrēti, nitrēti vai nitrozēti atvasinājumi:		
2915 90	- citādi	20	0
3505	Dekstrīni un citādas modificētās cietes (piemēram, želatinizētas vai esterificētās cietes); līmes uz cietes, dekstrīnu vai citādas modificētās cietes bāzes:		
3505 10	- dekstrīni un citādas modificētās cietes:		
3505 10 10	-- dekstrīni	20	0
	-- citādas modificētās cietes:		
3505 10 90	--- citādas modificētās cietes, izņemot esterificētās vai ēterificētās cietes	20	0
3505 20	- līmes:		
3505 20 10	-- kas satur mazāk par 25 % no kopējās masas cietes, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes	20	0
3505 20 30	-- kas satur 25 % vai vairāk, bet mazāk par 55 % no kopējās masas cietes, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes	20	0
3505 20 50	-- kas satur 55 % vai vairāk, bet mazāk par 80 % no kopējās masas cietes, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes	20	0
3505 20 90	-- kas satur 80 % no kopējās masas vai vairāk cietes, dekstrīnus vai citādas modificētās cietes	20	0

KN kods (1)	Preču apraksts	Muitas nodoklis 1.1.1995. (%)	Lauksaimniecības komponente (%)
3809	Virsmas apstrādes vielas, krāsu nesēji krāsošanas paātrināšanai vai krāsu nostiprināšanai un citādi izstrādājumi un preparāti (piemēram, apretūras un kodinātāji), kas izmantojami tekstilrūpniecībā, papīra, ādas rūpniecībā vai tamlīdzīgās nozarēs un kas citur nav minēti vai iekļauti:		
3809 10	- uz vielu ar cietes īpašībām bāzes:		
3809 10 10	-- kuros šādu vielu saturs nepārsniedz 55 % no kopējās masas	20	0
3809 10 30	-- kuros šādu vielu saturs ir 55 % vai vairāk, bet nepārsniedz 70 % no kopējās masas	20	0
3809 10 50	-- kuros šādu vielu saturs ir 70 % vai vairāk, bet nepārsniedz 83 % no kopējās masas	20	0
3809 10 90	-- kuros šādu vielu saturs ir 83 % no kopējās masas vai vairāk	20	0
3823	Rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes; rafinējot iegūtas skābās eļļas; rūpnieciskie alifātiskie spirti:		
	- rūpnieciskās vienvērtīgās taukskābes; rafinējot iegūtās skābās eļļas:		
3823 11 00	-- stearīnskābe	20	10
3823 12 00	-- oleīnskābe	20	10
3823 13 00	-- taleļļas taukskābes	20	10
3823 19	-- citādi:		
3823 19 10	--- destilētas taukskābes	20	10
3823 19 30	--- taukskābju destilāts	20	10
3823 19 90	--- citādi	20	10
3823 70 00	- rūpnieciskie alifātiskie spirti	20	10

(1) KN kodi, kas ir spēkā 2008. gada 1. janvārī.

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

PADOMES LĒMUMS 2009/820/KĀDP

(2009. gada 23. oktobris)

par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu par izdošanu starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm un Nolīgumu par savstarpējo juridisko palīdzību starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību un jo īpaši tā 24. un 38. pantu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar pilnvarām sākt sarunas ar Amerikas Savienotajām Valstīm, ko Padome 2002. gada 26. aprīlī sniedza prezidentvalstij, kurai palīdz Komisija, ar Amerikas Savienotajām Valstīm ir risinātas sarunas attiecībā uz diviem nolīgumiem par starptautisku sadarbību krimināllietās – nolīgumu par izdošanu un nolīgumu par savstarpējo juridisko palīdzību.

(2) Saskaņā ar Padomes 2003. gada 6. jūnija Lēmumu 2003/516/EK ⁽¹⁾ Eiropas Savienības vārdā 2003. gada 25. jūnijā tika parakstīts Nolīgums par izdošanu starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm ⁽²⁾ un Nolīgums par savstarpējo juridisko palīdzību starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm ⁽³⁾.

(3) Tagad nolīgumi būtu jāapstiprina.

(4) Nolīgumu 3. panta 2. punkts paredz, ka Amerikas Savienotās Valstis un Savienības dalībvalstis apmainās ar rakstiskiem dokumentiem par divpusējo nolīgumu piemērošanu. Nolīguma par savstarpēju juridisko palīdzību 3. panta 3. punktā paredzētas līdzīgas saistības tām dalībvalstīm, kurām ar Amerikas Savienotajām Valstīm nav divpusēja nolīguma par savstarpēju juridisko palīdzību. Visas Eiropas Savienības dalībvalstis un Amerikas Savienotās Valstis ir apmainījušās ar šādiem rakstiskiem dokumentiem.

(5) Padomes Ģenerālsēkretariāts 2009. gada 19. februārī paziņoja Amerikas Savienotajām Valstīm par izvēli, kas izdarīta saskaņā ar 2. panta 3. punktu un 10. panta 2. punktu Nolīgumā par izdošanu un 4. panta 3. punktu un 8. panta 2. punkta b) apakšpunktu Nolīgumā par savstarpējo juridisko palīdzību, kā arī par ierobežojumiem, kas norādīti saskaņā ar Nolīguma par savstarpējo juridisko palīdzību 4. panta 4. punktu,

IR NOLĒMUSI ŠĀDI.

1. pants

Ar šo Eiropas Savienības vārdā tiek apstiprināts Nolīgums par izdošanu starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm un Nolīgums par savstarpējo juridisko palīdzību starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm.

2. pants

Ar šo Padomes priekšsēdētājs tiek pilnvarots norīkot personu, kas ir tiesīga Eiropas Savienības vārdā apmainīties ar apstiprinājuma instrumentiem, kā paredzēts 22. pantā Nolīgumā par izdošanu starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm un 18. pantā Nolīgumā par savstarpējo juridisko palīdzību starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm, lai izteiktu Kopienas piekrišanu uzņemties saistības.

3. pants

Šo lēmumu publicē Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

⁽¹⁾ OV L 181, 19.7.2003., 25. lpp.

⁽²⁾ OV L 181, 19.7.2003., 27. lpp.

⁽³⁾ OV L 181, 19.7.2003., 34. lpp.

Luksemburgā, 2009. gada 23. oktobrī

Padomes vārdā –
priekšsēdētājs
T. BILLSTRÖM

LABOJUMI

Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 560/2009 (2009. gada 26. jūnijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 874/2004, ar ko nosaka sabiedriskās kārtības noteikumus par pirmā līmeņa domēna .eu ieviešanu un darbību, kā arī principiem, kas reglamentē reģistrāciju

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 166, 2009. gada 27. jūnijs)

9. lappusē pielikumā zem nosaukuma “KIPRA”:

tekstu: “64. elya-girne”

lasīt šādi: “64. şarapköyleri”.

10. lappusē pielikumā zem nosaukuma “KIPRA”:

tekstu: “84. kutsoventi”

lasīt šādi: “84. πόλη-χρυσοχούς”;

tekstu: “100. milya-baf”

lasīt šādi: “100. πόλη-της-χρυσοχούς”.

15. lappusē pielikumā zem nosaukuma “KIPRA”:

šādu tekstu svītro: “828. şarapköyleri”;

šādu tekstu svītro: “829. πόλη-χρυσοχούς”;

šādu tekstu svītro: “830. πόλη-της-χρυσοχούς”.

35. lappusē pielikumā zem nosaukuma “TURCIJA”:

tekstu: “10. турция”

lasīt šādi: “10. турция”;

tekstu: “11. республика-турция”

lasīt šādi: “11. республика-турция”;

tekstu: “12. республикатурция”

lasīt šādi: “12. республикатурция”;

tekstu: “44. турция”

lasīt šādi: “44. турция”;

tekstu: “45. республика-турция”

lasīt šādi: “45. республика-турция”;

tekstu: “46. республикатурция”

lasīt šādi: “46. республикатурция”.

**Labojums Komisijas 2009. gada 5. novembra Regulā (EK) Nr. 1056/2009, ar ko nosaka eksporta kompensācijas
piena un piena produktu nozarē**

(“Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis” L 290, 2009. gada 6. novembris)

67. lappusē, pielikumā:

tekstu:

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	4,47”

lasīt šādi:

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0402 99 10 9350	L20	EUR/100 kg	0,00”

TIESĪBU AKTI, KO PIENĒM STRUKTŪRAS, KURAS IZVEIDOTAS AR STARPTAUTISKIEM NOLĪGUMIEM

2009/819/EK:

- ★ ES-Tunisijas Asociācijas padomes Lēmums Nr. 1/2009 (2009. gada 22. oktobris), ar ko groza Lēmumu Nr. 1/1999 par tādu noteikumu īstenošanu, kas attiecas uz apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, kuri paredzēti 10. pantā Eiropas un Vidusjūras reģiona valstu Nolīgumā, ar ko izveido apvienību starp Eiropas Kopienu un tās dalībvalstīm, no vienas puses, un Tunisijas Republiku, no otras puses 29

III *Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību*

TIESĪBU AKTI, KAS PIENĒMTI, PIEMĒROJOT LES V SADAĻU

- ★ Padomes Lēmums 2009/820/KĀDP (2009. gada 23. oktobris) par to, lai Eiropas Savienības vārdā noslēgtu Nolīgumu par izdošanu starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm un Nolīgumu par savstarpējo juridisko palīdzību starp Eiropas Savienību un Amerikas Savienotajām Valstīm 40

Labojumi

- ★ Labojums Komisijas Regulā (EK) Nr. 560/2009 (2009. gada 26. jūnijs), ar kuru groza Regulu (EK) Nr. 874/2004, ar ko nosaka sabiedriskās kārtības noteikumus par pirmā līmeņa domēna .eu ieviešanu un darbību, kā arī principiem, kas reglamentē reģistrāciju (OV L 166, 27.6.2009.) 42

Labojums Komisijas 2009. gada 5. novembra Regulā (EK) Nr. 1056/2009, ar ko nosaka eksporta kompensācijas piena un piena produktu nozarē (OV L 290, 6.11.2009.) 43



Abonementa cenas 2009. gadā (bez PVN, ieskaitot sūtīšanas izdevumus)

<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 000 gadā (*)
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 100 mēnesī (*)
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, papīra formātā + CD-ROM, ikgadējs	22 oficiālajās ES valodās	EUR 1 200 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 700 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 70 mēnesī
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 400 gadā
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija, tikai papīra formātā	22 oficiālajās ES valodās	EUR 40 mēnesī
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , L un C sērija, ikmēneša (apkopojošs)	22 oficiālajās ES valodās	EUR 500 gadā
<i>ES Oficiālā Vēstneša</i> pielikums (S sērija) – <i>Publiskā iepirkuma līgumu konkursi</i> , CD-ROM, 2 izdevumi nedēļā	daudzvalodu: 23 oficiālajās ES valodās	EUR 360 gadā (= EUR 30 mēnesī)
<i>ES Oficiālais Vēstnesis</i> , C sērija – <i>Konkursi</i>	valodā(-ās) saskaņā ar konkursu(-iem)	EUR 50 gadā

(*) Atsevišķi drukātie eksemplāri:

1 līdz 32 lappuses:	EUR 6
33 līdz 64 lappuses:	EUR 12
vairāk nekā 64 lappuses:	cena pēc pieprasījuma

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša, kas iznāk oficiālajās Eiropas Savienības valodās, abonements ir pieejams 22 valodās. Tajā ir L sērija (“Tiesību akti”) un C sērija (“Paziņojumi un informācija”).

Katrai valodas versijai nepieciešams atsevišķs abonements.

Saskaņā ar Padomes Regulu (EK) Nr. 920/2005, kas publicēta 2005. gada 18. jūnija *Oficiālajā Vēstnesī* L 156, Eiropas Savienības iestādes uz zināmu laiku nesaista pienākums visus tiesību aktus sagatavot īru valodā un tos publicēt šajā valodā. Tādēļ *Oficiālā Vēstneša* izdevumus īru valodā var iegādāties atsevišķi.

Oficiālā Vēstneša pielikumu (S sērija – “Publiskā iepirkuma līgumu konkursi”) var abonēt 23 oficiālo valodu versijās vienā daudzvalodu CD-ROM formātā.

Eiropas Savienības Oficiālā Vēstneša abonentiem ir tiesības saņemt dažādus *Oficiālā Vēstneša* pielikumus bez papildu samaksas. Abonentus informē par pielikumiem ar *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī* iekļautiem paziņojumiem lasītājiem.

Pārdošana un abonementi

Publikāciju biroja maksas izdevumi ir pieejami pie mūsu komerciālajiem izplatītājiem. To saraksts ir pieejams šādā tīmekļa vietnē:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_lv.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) piedāvā tiešu bezmaksas piekļuvi Eiropas Savienības tiesību aktiem. Šajā vietnē iespējams iepazīties ar *Eiropas Savienības Oficiālo Vēstnesi*, un tajā ir iekļauti arī līgumi, tiesību akti, tiesu prakse un sagatavošanā esošie tiesību akti.

Lai uzzinātu vairāk par Eiropas Savienību, skatīt: <http://europa.eu>

